

Ihr Bild

Heinrich Heine

Ich stand in dunklen Träumen
und starrt' ihr Bildniss an,
und das geliebte Antlitz
heimlich zu leben begann.

Um ihre Lippen zog sich
ein Lächeln wunderbar,
und wie von Wehmuthsthränen
erglänzte ihr Augenpaar.

Auch meine Thränen flossen
mir von den Wangen herab--
und ach, ich kann es nicht glauben,
dass ich dich verloren hab'.

I stood in dusky reverie
gazing at her image,
And the beloved countenance
began mysteriously to live.

About her lips there appeared
a wonderful smile.
And her eyes shone,
as though from tears of melancholy.

Down my cheeks
the tears flowed too.

And, O, I cannot believe
that I have lost thee.

(trans. A.F.)

③ $\hat{3}$ (2) ⑦ ||

⑧ ⑩ ⑫ *dim. 24 (g' → g#)*

⑭ *I* ⑮ ⑰ ⑱ ⑲

* *VI* * *VI* * ⑳ ㉑ ㉒

⑳ *Repeat mm. 3-11* ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶